



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 15-00

Prix : ₹ 15-00

Price : ₹ 15-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2017	ஏப்ரல் மீ	18
No.	16	Poudouchéry	Mardi	Avril	2017 (28 Chaitra 1939)
No.		Puducherry	Tuesday	April	2017

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	312	Sentence arbitral du travail de tribunal.	.. 312	Award of the Labour Court ..	312
அரசு அறிவிப்புகள் ..	314	Notifications du Gouvernement ..	314	Government Notifications ..	314
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	327	Etablissements dangereux ..	327	Dangerous Establishments ..	327
சாற்றறிக்கைகள் ..	328	Annonces ..	328	Announcements ..	328

against 2nd respondent and that the petitioner is willfully and wantonly stated that respondents appointed him the 2nd respondent Marg Karaikal Port on 1-2-2010 as a workman on a monthly salary of ₹ 5,982 and that he was regularized on permanent basis in the year 2010, so as to harvest illegal gain from 2nd respondent and that the petitioner is illegally and unauthorizedly running a shop at the Port land outside the Port entrance gate without any legal sanction from any of the Government authority and that necessary steps are being taken by 2nd respondent and that the petitioner is gainfully employed by running a shop at the port land till date and that the petitioner in his claim statement with illegal and hidden motive has mentioned at all places as "respondents" by not specifying the name of the respondent with whom he avers and alleges and that the petitioner concealed all the material and relevant facts and made false and vexatious allegations against the 2nd respondent and that the 2nd respondent had not been involved in any sort of unfair labour practice at any point of time.

5. In the course of enquiry, no oral or documentary evidence has been let in by either sides. Both sides arguments heard.

6. Records perused. This reference has been made by the Government to decide the dispute raised by the petitioner over reinstatement with backwages against the management of the respondents private limited company is justified or not and for other reliefs. However, today the memo has been filed by the petitioner stating that there was a settlement reached between the petitioner and the respondents under section 18(1) of the Industrial Disputes Act, 1947 on 6-2-2017 and the copy of the settlement arrived between the parties is also enclosed with the memo. and that therefore, the petitioner has also stated in the memo that he is not pressing the claim. In view of the memo filed by the petitioner stating that the matter was settled between the parties herein out of Court and that not pressing the claim, the Tribunal is of the considered view that the reference is to be closed and accordingly the same is closed.

7. In the result, the reference is closed in view of the memo filed by the petitioner stating that the matter is settled out of Court and not pressing the case.

Dictated to the Stenographer, transcribed by her, corrected and pronounced by me in the Open Court on this the 24th day of February, 2017.

G. THANENDRAN,
Presiding Officer,
Industrial Tribunal-cum-
Labour Court, Puducherry.

புதுச்சேரி அரசு

இந்து சமய நிறுவனங்கள் மற்றும் வக்ஃபு துறை

(அரசு ஆணை பலவகை எண் 61/இசநி./கோ.4/2017,
புதுச்சேரி, நாள் 2017 (வரு) மார்ச் மீ 29 உ.)

ஆணை

புதுச்சேரி மாநிலம், அரியாங்குப்பம் கொம்புன், அரியாங்குப்பம் அருள்மிகு மாரியம்மன், பிள்ளையார் மற்றும் திரௌபதையம்மன் தேவஸ்தானம் அரசு ஆணை பலவகை எண் 35/இசநி./கோ.4/2014, நாள் 18-2-2014-ன் மூலம் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அரசு ஆணை மூலம் நியமிக்கப்பட்ட அறங்காவலர் வாரியத்தால் நிர்வகிக்கப்பட்டு வருகிறது.

2. இந்நிலையில், மேற்கூறிய அறங்காவலர் வாரியத்திற்கு உறுதுணையாக செயல்பட ஒரு நிர்வாக அதிகாரியை நியமனம் செய்திட அரசால் கருதப்படுகிறது.

3. எனவே, 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம், பிரிவு 9(1)-ன் கீழ் வழங்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களைச் செலுத்தி, புதுச்சேரி, திருக்கனூர் காவல்நிலையத்தில் சிறப்பு துணை உதவி ஆய்வாளராக பணிபுரியும் திரு. மா. வரதப்பன், த/பெ. மாணிக்கசாமி அவர்களை, அரியாங்குப்பம், அருள்மிகு மாரியம்மன், பிள்ளையார் மற்றும் திரௌபதையம்மன் தேவஸ்தானத்திற்கு சம்பளம் பெறா நிர்வாக அதிகாரியாக அரசால் இதன்மூலம் நியமனம் செய்யப்படுகிறார்.

4. திரு. மா. வரதப்பன், அவர்கள் புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் 1972 மேற்கூறிய தேவஸ்தானத்தின் கௌரவ நிர்வாக அதிகாரிக்குண்டான பொறுப்புக்களை உடனடியாக ஏற்றுக்கொண்டு, அரசுத் துறையில் தான் வகிக்கும் பதவிக்குக் கூடுதலாகவும், புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் 1972 மற்றும் அதன் கீழ் உருவாக்கப்பட்டுள்ள விதிகளுக்கு இணங்கவும், மேற்படி தேவஸ்தானத்தின் நிர்வாகத்தை கவனித்துவரவேண்டும்.

(துணைநிலை ஆளுநரின் ஆணைப்படி)

பா. தில்லைவேல்,
அரசு சார்புச் செயலர் (கோயில்கள்).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION

No. 111/DSE/JBB/2017.

Puducherry, the 31st March 2017.

MEMORANDUM

Thiru M. Venkataramanan, Bal Bhavan Instructor in Creative Art, Jawahar Bal Bhavan, Puducherry is absconding from duty unauthorizedly since 13-3-2012. He has not responded to the communication sent to him by the Department on 28-3-2012, 25-6-2012, 8-8-2012, 29-8-2016 and 9-9-2016 nor has he reported for duty till date.

2. As per rule 12(2) of the CCS (Leave) Rules, 1972, a Government servant who remains absent from duty for a continuous period exceeding five years other than on foreign service, with or without leave, shall be deemed to have resigned from the Government service provided that a reasonable opportunity to explain the reasons for such absence shall be given to that Government servant before provisions of sub-rule (2) are invoked.

3. Accordingly, Thiru M. Venkataramanan, Bal Bhavan Instructor in Creative Art, Jawahar Bal Bhavan, Puducherry is hereby given an opportunity to explain as to why the abovesaid rule 12 (2) of the CCS (Leave) Rules, 1972 shall not be invoked against him as he remains absent from duty for a continuous period exceeding five years without any communication from him.

4. The required explanation shall reach the undersigned within 10 days from the date of publication/issue of this Memorandum failing which he shall be deemed to have resigned from the Government service with immediate effect, without any further notice.

L. KUMAR,

Director of School Education.

To,
 Thiru M. Venkataramanan,
 Bal Bhavan Instructor,
 No. 19, II Cross,
 Tagore Nagar, Lawspet,
 Puducherry-605 008.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DIRECTORATE OF INDUSTRIES AND
 COMMERCE (SECRETARIAT WING)**

*(G. O. Ms. No. 13/Ind.&Com./A6/2017,
 Puducherry, dated 3rd April 2017)*

NOTIFICATION

Constitution of the "High Level Committee" to decide upon the special incentives/concessions to be extended to the industrial projects in the Union territory of Puducherry has been approved as hereunder.

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Hon'ble Chief Minister | .. Chairman |
| 2. Hon'ble Minister for Industries | .. Member |
| 3. Chief Secretary to Government | .. Member |
| 4. Development Commissioner/
Secretary (Finance) | .. Member |
| 5. Secretary to Government (Industries
and Commerce) | .. Member |
| 6. Director of Industries and Commerce. | .. Member-
Secretary. |

The above Committee shall decide the quantum of special incentives/concessions to the industrial projects over and above the concessions/incentives as provided in the New Industrial Policy 2016 so as to attract new investments and to retain the existing industrial establishments as well as to encourage them to enhance their production capacity and turnover mainly taking into account the investment to be made by them and employment to be provided in this Union territory of Puducherry.

The Committee will meet as and when the necessity arises.

(By order)

G. MALAR KANNAN,
 Additional Secretary to Government
 (Industries and Commerce).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WORKS)

(G.O. Ms. No. 17, Puducherry, dated 4th April 2017)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru P. Arunagiri, Assistant Engineer, B & R Circle-I, Public Works Department, Puducherry is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-4-2017.

(By order)

V. THENRALI,
 Deputy Secretary to Government (Works).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 05/AIL/Lab./G/2017,
Puducherry, dated 4th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the proposal for fixation of minimum rates of wages payable to the employees employed in Leather Goods Manufactory in the Union territory of Puducherry was published as required under clause (b) of sub-section (1) of section 5 of the Minimum Wages Act, 1948 (Central Act 11 of 1948) in the Labour Department's notification issued *vide* G.O. Ms. No. 3/AIL/Lab./G/2016, dated 5th July, 2016 published in the Official Gazette No. 29, dated 19th July, 2016, inviting objections and suggestions from all persons likely to be affected thereby, within sixty days from the date of publication of the said notification in the Official Gazette of Puducherry;

2. And whereas, the said Gazette notification was notified for information of the general public on 19th July, 2016;

3. And whereas, pursuant to the said notification no objections or suggestions have been received within the abovesaid stipulated time limit;

4. And whereas, a meeting was convened on 29-9-2016 with the employers and employees representatives under the Chairmanship of Secretary to Government (Labour), Puducherry for the purpose of examining the minimum rates of wages to the employees employed in Leather Goods Manufactory in the Union territory of Puducherry;

5. And whereas, the management of M/s. Hidesign India Private Limited, Puducherry has submitted their objection *vide* letter, dated 7-10-2016, on the following grounds:

(i) Government of Puducherry has not opted to fix Minimum Rates of Wages in the scheduled employment of Leather Goods Manufactory through Committee method under section 5 (a) of the Minimum Wages Act, 1948.

(ii) The Minimum Rates of Wages proposed by the Government of Puducherry is higher than rates fixed by the Government of Tamil Nadu.

6. And whereas, the objection received from the management of M/s.Hidesign India Private Limited, Puducherry was considered and found that the Government of Puducherry adopted the second method by notification in the Official Gazette, publish its proposals for the information of persons likely to be affected thereby and specify a date, not less than two months from the date of the notification, on which the proposals will be taken into consideration;

7. And whereas, objection raised under para 5 (ii) is not tenable in as much as the minimum rates of wages in this proposal is fixed taking into consideration of the Consumer Price Index Numbers (General) for Industrial workers of Puducherry as notified by the Labour Bureau, Ministry of Labour and Employment, Government of India.

8. And whereas, since, the Government followed the procedure as enshrined under section 5 of the Act and other relevant provisions of the Minimum Wages Act, 1948, it was decided to fix the minimum rates of wages to the employees employed in Leather Goods Manufactory in the Union territory of Puducherry;

9. Now, therefore, in exercise of the powers conferred by clause (a) of sub-section (1) of section 3 read with sub-section (2) of section 5 and sub-section (1) of section 13 of the Minimum Wages Act, 1948 (Central Act 11 of 1948), the Lieutenant-Governor, Puducherry, is hereby pleased to fix the minimum rates of wages payable to each category of employees employed in Leather Goods Manufactory in the Union territory of Puducherry, as specified in the Schedule:-

SCHEDULE

Employment in leather goods manufactory

Sl. No.	Classes of employees	Minimum rates of wages per month (8 hours work per day)
(1)	(2)	(3)
₹		

I. Administrative Staff

1	Manager	7,923.00
2	Accountant	7,496.00

(1)	(2)	(3)
		₹
3	Superintendent/Storekeeper	7,210.00
4	Typist/Timekeeper/Computer Operator/Cashier.	6,925.00
5	Driver/Mechanic/Electrician	6,925.00
6	Cleaner/Attender/Gardener	6,355.00
II. Technical Staff		
1	Unskilled	6,355.00
2	Semi-skilled	6,640.00
3	Skilled	6,925.00

Explanations

(1) *Dearness allowance*:— In addition to the minimum rates of basic wages fixed above, the employees shall be paid dearness allowance as indicated below:-

(i) The dearness allowance is linked to the Puducherry City Consumer Price Index for the month of December, 2014 *i.e.*, 262 points (with base year 2001=100) and for every raise of one point over and above 262 points an increase of ₹ 24.25 (Rupees twenty-four and paise twenty-five only) per point per month shall be paid as dearness allowance.

(ii) The dearness allowance shall be calculated every month, based on the availability of latest Consumer Price Index Points.

(2) Where the nature of work is the same, no discrimination in the payment of wages shall be made between men and women employees.

(3) To arrive at the daily wages, the monthly wages shall be divided by 26.

(4) Wherever the existing wages are higher than the minimum wages fixed herein, the same higher wages shall be continued to be paid.

(By order of the Lieutenant-Governor)

E. VALLAVAN,
Additional Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 31/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 4th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Sri Bharathi Motor Service, Sholinghur, Vellore District having its branch office at Muthialpet, Puducherry and its workman Thiru V. Vivekanathan over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the petitioner Thiru V. Vivekanathan, Nettapakkam, Puducherry against the management of M/s. Sri Bharathi Motor Service, Sholinghur, Vellore District having its branch office at Muthialpet, Puducherry over his non-employment is justified or not? If justified, what relief he is entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Labour Commissioner-*cum*-
Additional Secretary to Government (Labour).

புதுச்சேரி அரசு
மாவட்ட சார்பு ஆட்சியர் (வருவாய்) அலுவலகம்

எண் 13224/மாசாஆ/காரை/15/மறு ஒப்படை/2016.

அறிவிப்பு

[புதுச்சேரி நில மானிய விதி 1975, விதி 60(iii)-ன் கீழ்]

புதுச்சேரி அரசால் தங்களுக்கு ஒப்படை செய்யப்பட்ட கீழ்க்காணும் நிலவிவரங்களுடைய இடத்தில் தாங்கள் வீடு கட்டாமலோ அல்லது குடியிருக்காமலோ இருப்பதன் மூலம் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நில ஒப்படை ஆணையில் காணப்படும் நிபந்தனை (2)-ஐ தாங்கள் கடைபிடிக்காததை அறியவும்.

வரிசை எண்	ஒப்படை பெற்றவரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நகர அளவை எண்	நிலத்தின் பரப்பளவு	நில ஒப்படை ஆணை எண்
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			H. A. Ca.	
25 – கோவில்பத்து வருவாய் கிராமம்				
1	மோகனசுந்தரம், த/பெ. ராஜகோபால்; நீலாவதி, க/பெ. மோகனசுந்தரம்.	D/1/102	0 00 79	734/2000
2	ராமலிங்கம், த/பெ. வெங்கடாசலம்; அமிர்தவல்லி, க/பெ. ராமலிங்கம்.	D/1/131	0 00 71	688A/2000
28 – காரைக்கால் வருவாய் கிராமம்				
3	என்மேரி, க/பெ. செல்வம்.	F/1/413	0 00 49	1162/05-06
4	நைனா முகமது, த/பெ. சிந்தா மாதர்ஷா; கதீஜா பீவீ, க/பெ. நைனா முகமது.	F/1/266	0 00 84	241/99
24 – கீழவளி வருவாய் கிராமம்				
5	சகர்வான்பீவீ, க/பெ. சுல்தான்.	G/4/218	0 00 35	157/07-08

ஆதலால், இவ்வறிவிப்பு கீடைக்கப்பெற்ற 15 நாட்களுக்குள் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட இடத்தினை ஏன் அரசே தீரும்ப ளுத்துக்கொள்ளக்கூடாது என்பதற்கான காரணங்களை இவ்வலுவலகத்திற்குத் தெரிவிக்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது. இது தொடர்பாக தாங்கள் கருத்து ஏதேனும் தெரிவிக்கவிரும்பினால், மேற்குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் கீழ் கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரியிடம் நேரில் முறையிடலாம்.

குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் தாங்கள் நேரிலோ அல்லது கடிதம் வாயிலாகவோ தங்களது கருத்தைத் தெரிவிக்காவிடில் தங்களிடம், கருத்துக்கூற ஏதும் இல்லை எனக் கருதப்பட்டு இதற்குமேல் எந்த அறிவிப்புமின்றி தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நில ஒப்படை ஆணை ரத்துசெய்யப்படும்.

காரைக்கால், 2017 (வர்பு) ஏப்ரல் மீ 4 வ.

இர. கேசவன், இ.ஆ.ப..
சார்பு ஆட்சியர் (வருவாய்).

**புதுச்சேரி அரசு
இந்து சமய நிறுவனங்கள் மற்றும் வக்ஃபு துறை**

(அரசு ஆணை பலவகை எண் 1/இசரி./கோ.3/2017,
புதுச்சேரி, நாள் 2017 (வர்பு ஏப்ரல் மீ 5 வ.)

ஆணை

புதுச்சேரி, உழவர்கரை நகராட்சி, இலாசுப்பேட்டை, அருள்மிகு திரௌபதையம்மன் தேவஸ்தானம் அரசு ஆணை பலவகை எண் 03/இசரி./கோ.3/2014, நாள் 12-2-2014-ன் மூலம் ஓர் அறங்காவலர் வாரியம் அமைக்கப்பட்டது. இவ்வறங்காவலர் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் முடிவடைந்துவிட்டது.

2. இந்நிலையில் மேற்குறிப்பிட்ட திருக்கோயிலை நிர்வகிப்பதற்கு வேறு ஒரு புதிய அறங்காவலர் வாரியம் அமைக்க வேண்டியது இன்றியமையாததாகிறது.

3. எனவே, 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் 4(1)-ஆம் பிரிவின்கீழ் வழங்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களைச் செலுத்தி, மேற்கூறிய இலாசுப்பேட்டை, அருள்மிகு திரௌபதையம்மன் தேவஸ்தானத்திற்கு பின்வரும் ஐந்து நபர்களைக் கொண்ட ஓர் அறங்காவலர் வாரியத்தை அரசு உடனடியாக அமைக்கிறது:-

திருவாளர்கள் :

- | | | |
|---|----|-------------------|
| (1) ரா. ராமதாஸ்,
த/பெ. ராதாகிருஷ்ணன்,
எண் 8, சுப்ரமணியர் கோயில் வீதி,
செல்லபெருமாள்பேட்டை,
இலாசுப்பேட்டை அஞ்சல்,
புதுச்சேரி-605 008. | .. | தலைவர் |
| (2) ந. வீரபத்திரன் (எ) சேகர்,
த/பெ. நடேசன், எண் 39,
திரௌபதையம்மன் கோயில் வீதி,
இலாசுப்பேட்டை அஞ்சல்,
புதுச்சேரி-605 008. | .. | துணைத்
தலைவர். |
| (3) க. செல்வகணபதி,
த/பெ. சுப்ரமணியன்,
எண் 132, மெயின் ரோடு,
இலாசுப்பேட்டை அஞ்சல்,
புதுச்சேரி-605 008. | .. | செயலாளர் |
| (4) பு. நேத்தாஜி,
த/பெ. புருஷோத்தமன்,
எண் 130, மெயின் ரோடு,
இலாசுப்பேட்டை அஞ்சல்,
புதுச்சேரி-605 008. | .. | பொருளாளர் |
| (5) கா. கமலக்கண்ணன்,
த/பெ. காசிராஜன்,
எண் 10, அன்னை இந்திராகாந்தி வீதி,
பூமியான்பேட்டை,
புதுச்சேரி-605 005. | .. | உறுப்பினர் |

4. 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் மற்றும் அதன்கீழ் இயற்றப்பட்ட விதிமுறைகளுக்குட்பட்டு அறங்காவலர் வாரியத்தினர் திருக்கோயிலை நிர்வகிக்கக் கடமைப்பட்டவர்களாவர்.

5. அறங்காவலர் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் இவ்வரசாணை பிறப்பிக்கப்பட்ட தேதியிலிருந்து மூன்று ஆண்டுகள் ஆகும். இதற்கிடையில் அரசு வாரியத்தை நீக்கினால் தவிர அல்லது தகுதி இழக்கச் செய்தால் தவிர அல்லது வாரிய உறுப்பினர்கள் தங்களது பதவிகளை இராஜினாமா செய்யுங்கால் அவர்களின் இராஜினாமாவை அரசு ஏற்றுக்கொண்டால் தவிர, வாரியம்/வாரிய உறுப்பினர்கள் பதவியில் இருப்பதாகக் கருதப்படும்.

(துணைநிலை ஆளுநரின் ஆணைப்படி)

பா. தில்லைவேல்,

அரசு சார்புச் செயலர் (கோயில்கள்).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION
(SECRETARIAT WING)**

(G O. Ms. No. 02, Puducherry, dated 5th April 2017)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru R. Mahalingam, Vice-Principal, Bharathi Government Higher Secondary School, Bahour, Puducherry is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-4-2017.

(By order)

V. JAISANKAR,

Under Secretary to Government
(School Education).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Rt. No. 32/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 5th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. SABMiller India Limited, Unit: Sica Breweries, Puducherry and Thiruvallargal M. Kanniyappan, A. Munisamy and R. Periyasamy, Puducherry over reinstatement with backwages and other statutory benefits in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab., dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the petitioners Thiruvallargal (i) M. Kanniyappan, (ii) A. Munisamy and (iii) R. Periyasamy against the management of M/s. SABMiller India Limited, Unit: Sica Breweries, Puducherry over reinstatement with backwages and other statutory benefits is justified? If justified, what relief they are entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Labour Commissioner-*cum*-
Additional Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 33/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 5th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. The Karaikal Women Co-operative Printing Society Limited, Karaikal and Selvi M. Kalaivani, Karaikal over refusal of employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the petitioner Selvi M. Kalaivani, Karaikal against the management of M/s. The Karaikal Women Co-operative Printing Society Limited, Karaikal over refusal of employment is justified or not? If justified, what relief she is entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Labour Commissioner-*cum*-
Additional Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 34/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 5th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. R.K. Guest House, Sellur, Karaikal and Thiru G. Ravi, Karaikal over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the petitioner Thiru G. Ravi, Karaikal against the management of M/s. R.K. Guest House, Sellur, Thirunallar, Karaikal over non-employment is justified or not? If justified, what relief the petitioner is entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Labour Commissioner-*cum*-
Additional Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 35/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 5th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Hotel De L' Orient, Puducherry and the union workmen represented by Hotel De L' Orient Oozhiyargal Sangam, Puducherry over non-payment of 20% bonus and ₹ 5,000 as *ex gratia* for the year 2014-2015 in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Hotel De L' Orient Oozhiyargal Sangam, Puducherry against the management of M/s. Hotel De L' Orient, Puducherry over non-payment of 20% bonus and ₹ 5,000 as *ex gratia* for the year 2014-2015 is justified or not? If justified, what relief the union workmen are entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Labour Commissioner-*cum*-
Additional Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 36/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 5th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Jayaprakash Narayanan Co-operative Spinning Mills Limited, Karaikal and Thiru G. Anandaraman and 12 others listed in the Annexure-I, over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the petitioner Thiru G. Anandaraman and 12 others listed in the Annexure-I, against the management of M/s. Jayaprakash Narayanan Co-operative Spinning Mills Limited, Karaikal over non-employment is justified or not? If justified, what relief the petitioners are entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Labour Commissioner-*cum*-
Additional Secretary to Government (Labour).

ANNEXURE-I

Sl. No.	Name
(1)	(2)
1.	G. Anandaraman,
2.	S. Vasudevan,
3.	R. Sakthivel,
4.	V.R. Ganesan,
5.	P. Darmadoure,
6.	S. Saminathan,

(1) (2)

7. S. Suresh,
8. J. Beemaroo,
9. S. Murugavel,
10. S. Yudhi Francis,
11. P. Aravamutham,
12. P. Selvamani,
13. K. Thennarasu.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 37/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 5th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. SABMiller India Limited, Unit: Sica Breweries, Puducherry and Thiruvallargal K. Raji and V. Krishnamoorthy, Puducherry over reinstatement with backwages and other statutory benefits in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab., dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the petitioners Thiruvallargal K. Raji and V. Krishnamoorthy, Puducherry against the management of M/s.SABMiller India Limited, Unit: Sica Breweries, Puducherry

over reinstatement with backwages and other statutory benefits is justified? If justified, what relief they are entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Labour Commissioner-cum-
Additional Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G. O. Rt. No. 38/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 5th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Dr. Miltons Laboratories Private Limited, Puducherry and the union workmen represented by Indiya Thozhirsanga Maiyam (CITU), Puducherry over illegal closure and non-employment of S. Arulvizhi and 26 others as listed in the Annexure-I in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the union workmen represented by Indiya Thozhirsanga Maiyam (CITU), Puducherry against the management of M/s. Dr. Miltons Laboratories Private Limited, Puducherry over illegal closure and non-employment of S. Arulvizhi and 26 others as listed in Annexure-I are justified or not? If justified, what relief the employees listed in Annexure-I are entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Commissioner of Labour-cum-
Additional Secretary to Government (Labour).

ANNEXURE-I

Sl. No.	Name
(1)	(2)
1	S. Arulvizhi
2	S. Boomadevi
3	J. Revathi
4	G. Nalini
5	H. Shanmugapriya
6	M. Katheravi
7	L. Banumathi
8	M. Rajeswari
9	A. Thamizharasi
10	I. Deivakanni
11	E. Shanthi
12	S. Lakshmi
13	R. Kavitha
14	S. Meenabai
15	A. Vimala
16	D. Valli
17	G. Mahalakshmi
18	P. Suseela @ Usha
19	V. Veerammal @ Pushpa
20	S. Muniammal @ Jamuna
21	I. Saraswathy
22	M. Kannagi
23	S. Lakshmi
24	S. Amsaveni @ Guna
25	M. Maidhili
26	P. Deivanai
27	K. Valli

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER

No. 3818/CEO/KKL/E3(Exam)/2017/646.

Karaikal, the 5th April 2017.

NOTIFICATION

It is hereby informed that the following candidates have lost their original Higher Secondary Course Examination Mark Certificate/S.S.L.C. Mark Certificates and beyond the scope of recovery, the necessary steps have been taken to issue duplicate certificates. If, any one finds the original Mark Certificate(s), it/they may be sent to the Secretary, State Board of School Examinations (Sec), College Road, Chennai – 600 006 for cancellation, as it is/they are no longer valid.

Sl. No.	Name of the applicant	Examination	Register No. session and year	Serial No. of the mark certificate	School in which studied last
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Thiru/Tmt./Selvi :					
1	Aravindkumar, R.	HSC	540014, March 2010	5125741	Thanthai Periyar Government Higher Secondary School, Kovilpathu, Karaikal.
2	Sarojadevi, M.	SSLC	3980240, March 1996	A302388	Murugathalachi Government Girls' High School, Karaikal.
3	Priya @ Karupayee, N.	SSLC	477118, March 2003	578857	Annai Theresa Government Girls' Higher Secondary School, Karaikal.

S. ILANGOVANE,
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 42/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 6th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Jayaprakash Narayanan Co-operative Spinning Mill, Karaikal and its workman Thiru L. Stalin, over reinstatement and subsistence allowance in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of

section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Thiru L. Stalin, against the management of M/s. Jayaprakash Narayanan Co-operative Spinning Mill, Karaikal

over his reinstatement and subsistence allowance is justified or not? If justified, what relief he is entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Labour Commissioner-cum-
Additional Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 43/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 6th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Jayaprakash Narayanan Co-operative Spinning Mill, Karaikal and its workman Thiru M. Dhanasegaran, over reinstatement and backwages in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Thiru M. Dhanasegaran, against the management of M/s. Jayaprakash Narayanan Co-operative Spinning Mill, Karaikal over reinstatement and backwages is justified or not? If justified, what relief he is entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Labour Commissioner-cum-
Additional Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 44/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 6th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Jayaprakash Narayanan Co-operative Spinning Mill, Karaikal and its workman Thiru T. Suresh, over reinstatement in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Thiru T. Suresh, against the management of M/s. Jayaprakash Narayanan Co-operative Spinning Mill, Karaikal over reinstatement is justified or not? If justified, what relief he is entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Labour Commissioner-*cum*-
Additional Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 45/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 6th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Jayaprakash Narayanan Co-operative Spinning Mill, Karaikal and its workman Thiru U. Shanmuganathan, over reinstatement in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Thiru U. Shanmuganathan, against the management of M/s. Jayaprakash Narayanan Co-operative Spinning Mill, Karaikal over reinstatement is justified or not? If justified, what relief he is entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Labour Commissioner-*cum*-
Additional Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 46/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 6th April 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Jayaprakash Narayanan Co-operative Spinning Mill, Karaikal and its workman Thiru G. Subash, over reinstatement, subsistence allowance and backwages in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Thiru G. Subash, against the management of M/s. Jayaprakash Narayanan Co-operative Spinning Mill, Karaikal over his reinstatement, subsistence allowance and backwages is justified? If justified, what relief he is entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Labour Commissioner-cum-
Additional Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HOME DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 16, Puducherry, dated 7th April 2017)

ORDER

Sanction of the Government is hereby conveyed for redesignation of the post of Assistant Sub-Inspector of Police/Stenographer (Male) as Head Constable/Stenographer (Male) in India Reserve Battalion, Puducherry, with immediate effect, as detailed below:

Sl. No.	Old Designation	Redesignated as	Pay Matrix (Level)
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	Assistant Sub-Inspector of Police/Stenographer (Male).	Head Constable/Stenographer (Male).	Level-4

(By order)

B. PRABAGARAN,
Deputy Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

(G. O. Ms. No. 17, Puducherry, dated 10th April 2017)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, the following Pondicherry Civil Service (Selection Grade) Officers shall retire from service on the afternoon of 30-4-2017.

Sl. No.	Name and Designation
(1)	(2)
1	Thiru S. Abel Rozario, Deputy Collector (Excise), Puducherry.
2	Thiru S. Kanakaraj, Private Secretary to Public Works Minister, Puducherry.

(By order)

M. KANNAN,
Under Secretary to Government.

**காரைக்கால் நகராட்சி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் காரைக்கால் நகராட்சியின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இந்நகராட்சியின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. B. சசிசுமார், இயக்குனர், எண் 176, தெற்கு ஆரியநாட்டுத் தெரு, தரங்கம்பாடி, நாகப்பட்டினம் தாலுக்கா. (பங்குதாரர் நிறுவனம்)	M/s. உமா ஷிப் பில்டர்ஸ் மற்றும் ரிப்பேர்ஸ் பிரைவேட் லிமிடட். வார்டு எண்-G, பிளாக் எண்-9, நகர அளவை எண் 2/10, மறு அளவை எண் 134/1, எண் 22, அன்னை தெரசா வீதி, கீழ்வெளி, காரைக்கால்.	ஃபிஸ்ஸிங் டிராவலர் புர்சீனியர் வெசல்.	102 குதிரைத் திறன்.	19